

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1946-1947.

SÉANCE DU 6 FÉVRIER 1947.

**Rapport de la Commission de la Justice
chargée d'examiner la Proposition de
loi tendant à la suppression du « certi-
ficat de civisme ».**

*(Voir le n° 44 (session extraordinaire
de 1946) du Sénat.)*

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1946-1947.

VERGADERING VAN 6 FEBRUARI 1947.

**Verslag uit naam van de Commissie van
Justitie belast met het onderzoek van
het Wetsvoorstel strekkende tot af-
schaffing van het « bewijs van burger-
trouw ».**

*(Zie n° 44, buitengewone zitting 1946)
van den Senaat.)*

Présents : MM. ROLIN, président; ANCOT, DE CLERCQ, DERBAIX, FON-
TEYNE, GUINOTTE, KLUYSKENS, MAZEREEL, PHOLIEN, RONSE, SIRONVAL,
VAN REMOORTEL, VAN ROOSBROECK, VERMEYLEN et M^{me} CISELET,
rapporteur.

MESDAMES, MESSIEURS,

La proposition de loi de nos col-
lègues MM. Orban et consorts a un
double but. Elle tend, en son arti-
cle 1er, à la suppression du certificat
de civisme; elle prévoit, en ses arti-
cles 2 et 3, l'inscription au casier judi-
ciaire de certaines décisions discipli-
naires à déterminer par arrêté royal.

Votre Commission a examiné suc-
cessivement ces deux points sans per-
dre de vue toutefois que ces disposi-
tions sont liées entre elles. En effet,
l'extension des inscriptions au casier
judiciaire est destinée à remplacer le
certificat de civisme, sans en présenter
les inconvénients actuels.

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN,

Het wetsvoorstel van onze collega's
de heeren Orban en consorten beoogt
tweeërlei doel. In het eerste artikel
strekt het tot afschaffing van het
bewijs van burgertrouw; het voorziet
in zijn artikelen 2 en 3 inschrijving
in het strafregister van sommige bij
koninklijk besluit te bepalen tucht-
beslissingen.

Uw Commissie heeft achtereenvol-
gens die twee punten onderzocht,
zonder evenwel uit het oog te verliezen
dat die bepalingen onderling verbon-
den zijn. Inderdaad, de uitbreiding
van de inschrijvingen in het strafregis-
ter is bestemd om het bewijs van bur-
gertrouw te vervangen, zonder dat
daaraan de tegenwoordige bezwaren
kleven.

I. — *Suppression du certificat de civisme.*

Aucune loi, aucun arrêté n'a institué le certificat de civisme.

Ni le Parlement, ni le Gouvernement n'ont pris à ce sujet la moindre initiative. Nous nous trouvons en présence, semble-t-il, d'une extension donnée spontanément par les autorités locales au certificat de bonne vie et mœurs, sous la pression de l'opinion publique et pour satisfaire d'indéniables nécessités pratiques.

Créé de la sorte, le certificat de civisme a fait l'objet de trois circulaires ministérielles :

A. — La première, en date du 18 septembre 1945, émane de l'honorable M. Van Glabbeke, alors Ministre de l'Intérieur, et a été adressée à MM. les Gouverneurs de provinces, Commissaires d'arrondissements et Bourgmestres.

Cette circulaire donnait aux autorités subordonnées des directives pour la délivrance du certificat de civisme. Elle précise les huit cas dans lesquels le certificat doit ou peut être refusé :

1. — Aux mandataires provinciaux ou communaux déchus ou révoqués, ainsi qu'aux fonctionnaires ou agents des pouvoirs publics frappés de révocation ou de démission d'office, en raison de leur comportement durant l'occupation.

2. — a) à toute personne ayant fait l'objet, en raison de son attitude envers l'ennemi, d'une condamnation judiciaire prononcée par une juridiction militaire;

b) le certificat sera provisoirement refusé à toutes personnes faisant l'ob-

I. — *Afschaffing van het bewijs van burgertrouw.*

Geen enkele wet, geen enkel besluit heeft het bewijs van burgertrouw ingevoerd.

Noch het Parlement, noch de Regeering hebben dienomtrent eenig initiatief genomen. Wij bevinden ons, zoo blijkt het, vóór een uitbreiding door de plaatselijke overheden spontaan aan het bewijs van goed gedrag en zeden gegeven, onder den drang van de openbare meening en om te voorzien in onbetwistbare noodwendigheden van practischen aard.

Aldus tot stand gekomen, is het bewijs van burgertrouw het voorwerp geweest van drie ministerieele aanschrijvingen :

A. — De eerste, dd. 18 September 1945, gaat uit van den achtbaren heer Van Glabbeke, toenmaals Minister van Binnenlandsche Zaken, en werd gericht aan de heeren Provinciegouverneurs, Arrondissementscommissarissen en Burgemeesters.

Deze aanschrijving gaf de ondergeschikte overheidslichamen richtsnoeren voor het uitreiken van bewijzen van burgertrouw. Zij geeft nadere bepaling van de acht gevallen waarin het bewijs moet of mag geweigerd worden :

1. — Aan de oneervol ontslagen of afgezette provinciale of gemeentelijke mandatarissen, alsmede aan de ambtenaren of beambten der openbare besturen die van ambtswege ontslagen of afgezet werden, wegens hun gedragingen tijdens de bezetting.

2. — a) Aan elken persoon die, wegens zijn houding tegenover den vijand, het voorwerp is geweest van een door een militair rechtscollege uitgesproken rechterlijke veroordeeling;

b) het bewijs wordt voorloopig geweigerd aan alle personen die naar de

jet d'un renvoi devant les juridictions militaires, en attendant qu'il soit statué sur des faits à leur charge;

c) les personnes faisant l'objet d'une plainte auprès d'un Auditorat militaire peuvent obtenir un certificat de civisme.

Dans les hypothèses d'acquiescement après condamnation, non-lieu ou acquiescement, et plainte auprès de l'Auditeur, le bourgmestre, informations prises, peut estimer devoir refuser le certificat de civisme :

3. — A toute personne internée à la disposition du Ministère de la Justice, ainsi qu'aux personnes ayant fait l'objet d'une mise en liberté avec assignation de résidence forcée.

4. — A toute personne ayant adhéré à un titre quelconque, ou ayant maintenu son adhésion au parti V.N.V. après la date du 1^{er} janvier 1941 ou au parti rexiste après la date du 1^{er} février;

à toute personne ayant, après le 10 mai 1940, appartenu aux groupements « Les Amis du Grand Reich Allemand (A.G.R.A.) », aux « Deutsch Vlaamsche Arbeidsgemeenschap (De Vlag) », « Mouvement National Populaire Wallon », « Deutsche Belgische Gesellschaft », « Nationaal Socialistische Vlaamsche Arbeiderspartij », « Deutsche Walonische Arbeitsgemeinschaft (De Wag) », « Le Bien-Etre du Peuple » ou « Volkswelzijn ».

5. — A tout individu ayant, après le 10 mai 1940, fait partie d'une formation policière militaire, paramilitaire ou auxiliaire des armées ennemies, telle que « Hilffeldgendarmarie », « Gestapo », « Geheime Feldpolizei », « Deutsches Roteskreuz », « S.S. Wallonie », « S.S. Vlaanderen of Lange-mark », « Organisation Todt », « N.S.K.K. », « Vlaamsch Legioen »,

militaire rechtscolleges werden verwezen, in afwachting dat over handelingen te hunnen laste uitspraak wordt gedaan;

c) de personen die het voorwerp zijn van een klacht bij een Krijgsauditoraat kunnen een bewijs van burgertrouw bekomen.

Bij vrijspraak na veroordeeling, ontslag van rechtsvervolging of vrijspraak, en klacht bij den Auditeur, kan de burgemeester, na informatie, oordeelen het bewijs van burgertrouw te moeten weigeren :

3. — Aan elken ter beschikking van het Ministerie van Justitie geïnterneerden persoon, alsmede aan de personen die het voorwerp zijn geweest van een invrijheidstelling met aanwijzing van gedwongen verblijfplaats.

4. — Aan elken persoon die zich in om het even welke hoedanigheid bij de V.N.V.-partij, na 1 Januari 1941, of bij de rexistische partij, na 1 Februari, aangesloten heeft of is gebleven;

aan elken persoon die, na 10 Mei 1940, heeft behoord tot de groepeerings « Les Amis du Grand Reich Allemand (A.G.R.A.) », tot de « Deutsch Vlaamsche Arbeidsgemeenschap (De Vlag) », « Mouvement National Populaire Wallon », « Deutsche Belgische Gesellschaft », « Nationaal Socialistische Vlaamsche Arbeiderspartij », « Deutsche Walonische Arbeitsgemeinschaft (De Wag) », « Le Bien-Etre du Peuple » of « Volkswelzijn ».

5. — Aan elk individu dat, na 10 Mei 1940, heeft deel uitgemaakt van een militaire, paramilitaire of hulppolitieformatie van de vijandelijke legers, als daar zijn « Hilffeldgendarmarie », « Gestapo », « Geheime Feldpolizei », « Deutsches Roteskreuz », « S.S. Wallonie », « S.S. Vlaanderen of Lange-mark », « Organisation Todt », « N.S.K.K. », « Vlaamsch Legioen »,

« Légion Wallonie », « Deutsche Militie », « Zwarte Brigade », « Fabriekswacht », « Garde Wallonne »;

aux « Volontaires du Travail pour la Wallonie » et aux membres du « Vrijwillige Arbeidsdienst voor Vlaanderen », qui ont maintenu leur adhésion à l'un de ces organismes après le 1^{er} mai 1941.

6. — A toute personne ayant joué un rôle de direction ou de propagande au sein de l'U.T.M.I. après le 1^{er} avril 1942, et de la « Communauté Wallonne », à partir du 1^{er} mai 1941.

7. — A toute personne qui, étant allée travailler en Allemagne, librement ou non, y a adopté une attitude pro-allemande.

8. — A toute personne qui, par son attitude, ses écrits ou ses agissements au cours de l'occupation ennemie, a notoirement heurté les sentiments patriotiques de ses concitoyens.

B. — La seconde, en date du 18 juin 1946, émane de l'honorable M. Buisseret, Ministre de l'Intérieur, et a été adressée à MM. les Gouverneurs de provinces, avec copies pour information à MM. les Commissaires d'arrondissements.

Cette circulaire constate que les six premiers motifs de refus de délivrance du certificat de civisme figurant dans la précédente circulaire ministérielle envisagent des situations précises et indiscutables, mais qu'il n'en est pas de même pour les deux derniers cas, qui peuvent donner lieu à différentes interprétations.

Pour ces deux cas, l'honorable Ministre de l'Intérieur décide l'installation, dans chaque province, d'une commission d'appel.

C. — La troisième enfin, en date du 16 octobre 1946, émane de l'honorable

« Légion Wallonie », « Dietsche Militie », « Zwarte Brigade », « Fabriekswacht », « Garde Wallonne »;

aan de « Volontaires du Travail pour la Wallonie » en aan de leden van den « Vrijwilligen Arbeidsdienst voor Vlaanderen », die hun toetreding tot een van die lichamen na 1 Mei 1941 gehandhaafd hebben.

6. — Aan elken persoon die een leidende of propagandistische rol vervuld heeft in den schoot van de UNIE na 1 April 1942, en van de « Communauté Wallonne », met ingang van 1 Mei 1941.

7. — Aan elken persoon die, naar Duitschland vertrokken om er al dan niet vrijwillig te werken, een Duitschgezinde houding heeft aangenomen.

8. — Aan elken persoon die, door zijn houding, geschriften of handelingen in den loop van de vijandelijke bezetting, klaarblijkelijk aan de vaderlandsche gevoelens van zijn medeburgers aanstoot heeft gegeven.

B. — De tweede, dd. 18 Juni 1946, gaat uit van den achtbaren heer Buisseret, Minister van Binnenlandsche Zaken, en werd gericht aan de heeren Provinciegouverneurs, met afschriften tot kennisgeving aan de Arrondissementscommissarissen.

Die aanschrijving stelt vast dat de eerste zes redenen van weigering tot uitreiking van het bewijs van burgertrouw, welke in de voorgaande ministeriele aanschrijving voorkomen, nauw bepaalde en onbetwistbare toestanden beoogen, maar dat dit niet geldt voor de laatste twee gevallen die tot verschillende uitleggingen kunnen aanleiding geven.

Voor die beide gevallen besluit de achtbare Minister van Binnenlandsche Zaken tot instelling, in elke provincie, van een commissie van beroep.

C. — De derde, ten slotte, dd. 16 October 1946, gaat uit van den achtbaren

M. Buisseret, Ministre de l'Intérieur, et a été adressée à MM. les Gouverneurs de provinces pour leur donner des précisions quant à l'organisation et au fonctionnement des commissions d'appel dont il vient d'être question.

Ces trois circulaires sont les seuls textes officiels relatifs à la délivrance ou au refus du certificat de civisme.

* * *

Le certificat de civisme a répondu pendant longtemps à une nécessité absolue.

Immédiatement après la libération de notre territoire et même pendant les deux années qui l'ont suivie, alors que se poursuivaient parallèlement la répression et l'épuration, il fallait de toute évidence renseigner à la fois les pouvoirs publics et les particuliers sur l'attitude qu'avaient eue pendant la guerre les personnes qui sollicitaient un emploi, ou avec lesquelles il fallait traiter. Dans tous ces cas, le certificat de civisme constitua une base d'appréciation, non point infaillible sans doute, mais suffisamment sérieuse.

A côté de ses avantages certains, le certificat de civisme a toujours présenté des inconvénients. Ainsi, avant que ne fût instituée la procédure d'appel, l'octroi ou le refus du certificat était soumis à l'arbitraire du bourgmestre prenant une décision après enquête forcément sommaire de la police locale.

De plus, tandis que le certificat de civisme ne présente plus à présent la même utilité que durant la période la plus active de la répression et de l'épuration, le système actuel, même avec le correctif apporté par la circulaire du 18 juin 1946, prête à des critiques qui s'avèrent chaque jour mieux fondées.

heer Buisseret, Minister van Binnenlandse Zaken, en werd aan de heeren Provinciegouverneurs gericht om hun nadere verduidelijking te geven betreffende de inrichting en de werking van de commissies van beroep waarvan zooeven sprake is geweest.

Voormelde drie aanschrijvingen zijn de eenige officieele teksten betreffende de uitreiking of de weigering van het bewijs van burgertrouw.

* * *

Het bewijs van burgertrouw is langen tijd een volstreckte noodzakelijkheid geweest.

Onmiddellijk na de bevrijding van ons land en zelfs nog tot twee jaar daarna, terwijl de bestraffing en de zuivering gelijktijdig plaats vonden, lag het voor de hand, dat openbare besturen en particulieren moesten voorlicht worden over de houding, welke personen, die een betrekking vroegen of met wie moest gehandeld worden, in den oorlog hadden aangenomen. In al deze gevallen was het bewijs van burgertrouw als grondslag van beoordeeling weliswaar niet onfeilbaar, maar toch ernstig genoeg.

Naast deze vaststaande voordeelen zijn er steeds bezwaren verbonden geweest aan het bewijs van burgertrouw. Aldus was het verleenen of weigeren van dat bewijs vóór de instelling van het hooger beroep afhankelijk van den willekeur van den burgemeester, die een beslissing nam na onderzoek door de plaatselijke politie, dat noodgedwongen oppervlakkig moest wezen.

Bovendien, terwijl het bewijs van burgertrouw thans niet meer zoo veel nut heeft als in de drukste periode van bestraffing en zuivering, is het tegenwoordig stelsel, zelfs met de verbetering die er bij den omzendbrief van 18 Juni 1946 in aangebracht is, vatbaar voor kritiek, die elken dag meer grond blijkt.

Officiellement, le certificat de civisme doit être produit non seulement pour accéder à un emploi public, ce qui est légitime, mais encore pour l'obtention d'un passeport ou d'un permis de roulage, pour l'inscription au Registre du Commerce, etc.

Bientôt, imitant les organismes officiels, les particuliers exigèrent le certificat de civisme à tout propos : des ouvriers à embaucher, des employés à engager, de toute personne avec qui ils devaient traiter une affaire.

Cette double pratique administrative et privée s'est étendue au point de devenir, dans certains cas, vexatoire, abusive ou ridicule.

Vexatoire : tout d'abord parce qu'elle s'étend à l'entière de notre population.

Ainsi, des artistes qui, non seulement avaient eu pendant la guerre une conduite irréprochable, mais qui avaient même été l'objet de persécutions de la part de l'ennemi, ne purent paraître en public faute d'avoir pu produire en temps opportun le document dont s'agit.

La presse n'a-t-elle pas cité le cas d'un aéronaute, ancien combattant 1914-1918, titulaire de plusieurs ordres nationaux, qui ne put effectuer une ascension prévue à Saint-Ghislain, faute de pouvoir produire à temps la fameuse attestation nécessaire à tout ?

Abusive : le certificat de civisme est refusé généralement à l'épouse et même fréquemment à de simples parents d'un incivique, sans que les intéressés soient personnellement coupables; à tous ceux aussi dont les administrations communales n'ont pas pu contrôler la conduite pendant la guerre, tels certains agents de la Résistance parachutés dans notre pays pendant les hostilités.

Dans certains cas, avons-nous dit, l'exigence d'un certificat de civisme est ridicule. Ce document, en effet, est réclamé par l'Administration pour des

Officieel moet het bewijs van burgertrouw worden overgelegd niet alleen voor een openbare betrekking, wat gewettigd is, maar ook voor het verkrijgen van een paspoort of van een rijvergunning, voor inschrijving op het handelsregister, enz.

Weldra eischten de particulieren, in navolging van de officieele lichamen, een bewijs van burgertrouw bij elke gelegenheid: indienstneming van arbeiders, bedienden, of van ieder, met wie zij een zaak te behandelen hadden.

Deze dubbele administratieve en private practijk is zoo ver gegaan dat ze soms kwellend, wederrechtelijk of belachelijk wordt.

Kwellend : allereerst omdat zij zich uitstrekt tot onze geheele bevolking.

Aldus konden kunstenaars, die in den oorlog niet alleen een onbesproken gedrag hadden gehad, maar zelfs door den vijand vervolgd werden, in het openbaar niet optreden, omdat zij het betrokken bescheid niet te geleger tijd konden overleggen.

Werd in de pers niet het voorbeeld genoemd van een luchtvaarder, een oudstrijder van 1914-1918, houder van verscheiden nationale eere teekens, die te Saint-Ghislain niet kon opstijgen, omdat hij dat beruchte attest niet op tijd had kunnen toonen?

Wederrechtelijk : het bewijs van burgertrouw wordt in den regel geweigerd aan de echtgenooten en vaak zelfs aan familieleden van een inciviek, zonder dat de betrokkenen persoonlijk schuld hebben; ook aan allen, wier houding tijdens de bezetting door de gemeentebesturen niet kon worden nagegaan, zooals sommige agenten van den Weerstand, die tijdens de vijandelijkheden in ons land werden neergelaten.

In sommige gevallen, hebben wij gezegd, is het belachelijk een bewijs van burgertrouw te eischen. Het wordt inderdaad gevraagd door de admi-

enfants en bas-âge que les parents désirent emmener à l'étranger.

Enfin, et surtout, l'exigence du certificat de civisme semble avoir le très grave défaut d'empêcher le reclame-ment social des inciviques.

Remarquons que les articles 1^{er}, 2 et 3 de l'arrêté-loi sur l'épuration civique prévoient l'application ou la possibilité d'application à certains condamnés de l'article 123^{sex}tiès du Code pénal.

Le Gouvernement a voulu manifester, par cette disposition, selon les termes d'un fonctionnaire, « décapiter intellectuellement l'incivisme. »

L'article 123^{sex}tiès a limité l'activité des inciviques à certains domaines où ils ne peuvent être nuisibles à la collectivité. Mais la pratique du certificat de civisme, en rétrécissant ce domaine, les prive de moyens d'existence, ce qui dépasse complètement le but poursuivi par le législateur.

Votre Commission estime que cette situation est non seulement injuste, mais encore hautement préjudiciable à notre société.

Tout d'abord, l'Etat n'a pas intérêt à créer une masse de mécontents et à entretenir à perpétuité leur ressentiment. L'Etat n'a pas intérêt non plus à créer une classe de parias, soit d'ennemis intérieurs.

La répression et l'épuration ayant été exercées, il faut de toute évidence rééduquer les inciviques et il n'est pas de meilleur moyen à notre connaissance que de leur permettre de travailler et de reprendre leur place au sein de la collectivité.

Ensuite, l'Etat n'a pas intérêt à rejeter en dehors du cadre de notre économie nationale de nombreux éléments qui nous sont nécessaires; en

nistratie voor zeer jonge kinderen, die ouders mee naar het buitenland willen nemen.

Ten slotte schijnt de eisch van het bewijs van burgertrouw vooral dit ernstig gebrek te hebben, dat de maatschappelijke opbeuring van de incivieken er door verhinderd wordt.

Er zij opgemerkt, dat de artikelen 1, 2 en 3 van de besluitwet op de epuratie in zake burgertrouw, de toepassing of de mogelijkheid van toepassing voorzien van artikel 123^{sex}tiès van het Wetboek van Strafrecht, op sommige veroordeelden.

Met deze bepaling heeft de Regering klaarblijkelijk, zooals een ambtenaar zich uitdrukte, « het incivisme verstandelijk willen onthoofden ».

Artikel 123^{sex}tiès heeft de bedrijvigheid van de incivieken beperkt tot zekere domeinen, waar zij niet schadelijk kunnen zijn voor de gemeenschap. Maar de practijk van het bewijs van burgertrouw maakt dat domein enger en berooft hen aldus van bestaansmiddelen, wat het doel van den wetgever ten volle voorbijstreeft.

Uw Commissie acht dezen toestand niet alleen onrechtvaardig, maar ook zeer schadelijk voor onze samenleving.

Allereerst heeft de Staat er geen belang bij dat er een massa van misnoegden wordt gemaakt en dat hun wrok wordt in stand gehouden. De Staat heeft al even min belang bij een klasse van paria's, zoo niet van binnenlandsche vijanden.

Na de bestraffing en de zuivering is het vanzelfsprekend noodzakelijk, dat de incivieken opnieuw worden opgevoed en daartoe is er, zoo ver ons bekend is, geen beter middel dan hen in staat te stellen te werken en opnieuw plaats te nemen in de gemeenschap.

Vervolgens, de Staat heeft er geen belang bij talrijke elementen die ons noodzakelijk zijn, uit het kader van onze nationale economie te verwijde-

voici la preuve : dans les cantons de l'Est, l'administration a dû émettre trois catégories de certificats de civisme afin de ne pas paralyser complètement la vie économique :

Le certificat A est réservé aux grands patriotes; le certificat B aux douteux et le certificat C aux individus « non dangereux ».

En Belgique même, des usines se voient obligées, pour trouver du personnel, d'annoncer : « Le certificat de civisme ne sera pas exigé », et votre Commission a appris sans presque oser y croire, que certain département ministériel s'était vu obligé d'en user de même.

L'obligation où l'on s'est trouvé d'accepter de pareils accommodements condamne à elle seule tout le système.

Pour ces multiples raisons, votre Commission souhaite la suppression du certificat de civisme, mais elle n'estime pas que cette réforme puisse se faire par l'adoption de la proposition de loi de nos collègues MM. Orban et consorts. Il lui paraît, en effet, impossible de supprimer par la voie législative ce qui n'a été institué ni par une loi, ni par un arrêté, mais constitue une simple extension du certificat de bonne vie et mœurs. Votre Commission estime que la pratique du certificat de civisme peut et doit être supprimée par simple circulaire ministérielle.

II. — *Inscription au casier judiciaire.*

Mais le certificat de civisme, une fois supprimé, il est indispensable de le remplacer par une autre mesure de contrôle.

Dans les articles 2 et 3 de sa proposition, M. Orban prévoit l'inscription au casier judiciaire institué aux termes des articles 600 et 602 du Code d'in-

ren : het bewijs hiervan is wel dat, in de Oostelijke kantons, het bestuur drie categorieën van bewijzen van burgertrouw heeft moeten uitreiken om het economisch leven niet volledig te verlammen :

Het getuigschrift A is voorbehouden aan de groote vaderlanders, het getuigschrift B, voor de twijfelachtigen en het getuigschrift C, voor de « niet-gevaarlijke » individuën.

In België zelf zien de fabrieken zich verplicht, om personeel te vinden, aan te kondigen : « Het bewijs van burgertrouw wordt niet vereischt », en uw Commissie heeft vernomen, bijna zonder het te kunnen gelooven, dat een zeker ministerieel departement zich verplicht gezien heeft hetzelfde te doen.

Het feit dat men verplicht is geweest dergelijke toegevingen te doen veroorzaakt op zich zelf het gansche stelsel.

Om die talrijke redenen wenscht uw Commissie de afschaffing van het bewijs van burgertrouw, doch zij oordeelt niet dat deze hervorming kan geschieden door de aanvaarding van het wetsvoorstel van onze collega's, de hh. Orban cs. Het schijnt haar inderdaad onmogelijk langs wetgevendend weg datgene af te schaffen wat noch bij een wet noch bij een besluit werd ingevoerd, doch enkel een uitbreiding van het bewijs van goed gedrag en zeden uitmaakt. Uw Commissie oordeelt dat de practijk van het bewijs van burgertrouw kan en moet afgeschaft worden door een eenvoudigen ministerieelen omzendbrief.

II. — *Inschrijving in het Strafregister.*

Doch als eenmaal het bewijs van burgertrouw is afgeschaft, is het geboden het door een anderen controlemaatregel te vervangen.

In de artikelen 2 en 3 van zijn voorstel, voorziet de h. Orban de inschrijving, in het krachtens de artikelen 600 en 602 van het Wetboek van Strafvor-

struction criminelle et de la circulaire ministérielle du 31 décembre 1888, des décisions disciplinaires graves à déterminer par arrêté royal, qui ont été ou qui seront appliquées pour des faits se rapportant à l'attitude de certaines personnes pendant l'occupation.

Par décision disciplinaire, sans doute faut-il entendre les déchéances ou révocations prononcées à charge des mandataires provinciaux ou communaux, ainsi que des fonctionnaires ou agents des pouvoirs publics; les révocations, déchéances ou démissions prononcées par les conseils de discipline des avocats et des médecins; par les académies.

Les dispositions proposées par M. Orban paraissent à votre Commission à la fois dangereuses et peu satisfaisantes.

Tout d'abord, elle ne croit pas pouvoir assimiler à des condamnations judiciaires de simples décisions disciplinaires qui, fatalement, ne présentent pas les mêmes garanties. De plus, les inscriptions au casier judiciaire ont des conséquences diverses, notamment en matière de condamnation ou de libération conditionnelle et il ne paraît pas possible à votre Commission d'en étendre les mentions.

Votre Commission estime que la question doit être mise à l'étude par le Département de l'Intérieur.

Elle est d'avis qu'il n'y a pas lieu d'adopter la proposition de nos collègues MM. Orban et consorts. Mais elle propose au Sénat d'adopter l'ordre du jour suivant :

ORDRE DU JOUR :

« Le Sénat émet le vœu de voir supprimer le certificat de civisme et de le

dering en den ministerieelen omzendbrief van 31 December 1888 ingestelde strafregister, van de zware disciplinaire beslissingen vast te stellen bij koninklijk besluit, die toegepast werden of zullen worden voor feiten betrekking hebbende op de houding van zekere personen tijdens de bezetting.

Onder disciplinaire beslissing dient er ongetwijfeld verstaan te worden de vervallenverklaringen of afzettingen uitgesproken ten laste van provinciale en gemeentelijke mandatarissen, zoodmede ten laste van de ambtenaren en beambten van de openbare diensten; de afzettingen, vervallenverklaringen of ontslagen uitgesproken door de tuchtraden der advocaten en geneesheeren, door de academiën.

De bepalingen voorgesteld door den h. Orban schijnen aan uw Commissie gevaarlijk en tevens weinig bevredigend te zijn.

In de eerste plaats gelooft zij niet met gerechtelijke veroordeelingen te kunnen gelijkstellen de eenvoudige disciplinaire beslissingen die noodzakelijkerwijze niet dezelfde waarborgen bieden. Bovendien hebben de inschrijvingen in het Strafregister allerlei gevolgen, namelijk in zake voorwaardelijke veroordeeling, invrijheidstelling en het schijnt aan uw Commissie niet mogelijk er de vermeldingen van uit te breiden.

Uw Commissie oordeelt dat het vraagstuk moet in studie genomen worden door het Departement van Binnenlandsche Zaken.

Zij is van oordeel dat er geen aanleiding bestaat het voorstel van onze collega's de hh. Orban cs. goed te keuren. Doch zij stelt den Senaat voor onderstaande motie aan te nemen :

MOTIE.

« De Senaat brengt den wensch uit het bewijs van burgertrouw te zien afschaf-

voir remplacer par des mesures de contrôle qui ne présenteraient pas les mêmes inconvénients. »

* *

Les conclusions du présent rapport, y compris l'ordre du jour, ont été adoptées par la Commission à l'unanimité.

Le rapport à l'unanimité moins deux voix.

Le Rapporteur,
G. CISELET.

Le Président,
H. ROLIN.

fen en het te zien vervangen door controlemaatregelen die niet dezelfde nadeelen zouden bieden. »

* *

De besluiten van dit verslag, met inbegrip van de motie, werden bij eenparigheid door de Commissie aangenomen.

Dit verslag werd bij eenparigheid min 2 stemmen, aangenomen.

De Verslaggever,
C. CISELET.

De Voorzitter,
H. ROLIN.